



# Plata dla Ploania Antermëia

## Sant'Antone Abat

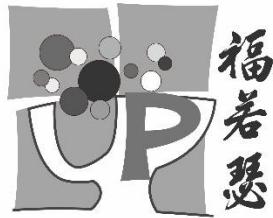
Ploan: siur Paul Campei

E-mail: campei.paul@rolmail.net

Calonia: 0474/520012

Siur Paul: 380 7345533

UNITÉ PASTORALE



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A

**07.05.2017 - Cuarta domënia de Pasca**

**n. 24**

## Le Bun Famei: Porta dla vita

**St.Ap 2, 14a. 36–41 | 1 Pire 2, 20b–25 | Jan 10, 1–10**

### Dal Vangele do San Jan:

Te chël tëmp à Gejù dit: <sup>1</sup>Amen, amen, i ves diji: Chël che va te tamà nia da üsc ite, mo da n'atra pert ite, chël é n lere y n loter. <sup>2</sup>Chël che va indere da üsc ite é le famëi dles bisces. <sup>3</sup>Le portinà ti deura y les bisces ascuta süa usc; al chérda les bisces che é sües, vignöna por so inom y les condüj fora. <sup>4</sup>Do ch'al à parè fora dötes sües bisces, ti val danfora, y les bisces ti va do; deache ares conësc süa usc. <sup>5</sup>A n forest ne ti jaràres nia do, mo ares sciamparà da d'ël, éiodiche ares ne conësc nia la usc dl forest. <sup>6</sup>Gejù ti à cuntè chësta parabola; mo ai ne capî nia le significat de ñi ch'al ti à dit. <sup>7</sup>Gejù ti à dit inant: Amen, amen, i ves diji: Iö sun l'üsc da i jì pormez ales bisces. <sup>8</sup>Düć chi che é gnüs dan mè ê leri y lotri; mo les bisces ne i à nia ascutè sö. <sup>9</sup>Iö sun l'üsc; chël che passa da mè ite gnarà salvè; al jarà ite y fora y ciafarà pastöra. <sup>10</sup>Le lere vëgn mâ a d'arobè, a copè y a desfà; iö sun gnü, por che ares ais la vita y che ares l'ais en abondanza.



## Zuspruch AM SONNTAG

### Vierter Sonntag der Osterzeit A

Seid Hirten mit dem „Geruch der Schafe“, dass man ihn riecht –, Hirten inmitten ihrer Herde und Menschenfischer.

*Papst Franziskus*

**Letöres dla Cuinta domënia de Pasca:  
St.Ap 6, 1–7 | 1 Pire 2, 4–9 | Jan 14, 1–12**

**Edema liturgica dai 07.05. ai 14.05.2017**

| <b>2017</b>   | <b>Ora</b>               | <b>Mëssa</b>  |
|---|--------------------------|---|
| <b>07.05<br/>4. DOMENIA de Pasca</b><br><i>Dé mondial de oraziun<br/>por vocaziuns<br/>s. Florian</i> | <b>8.00 !<br/>8.30 !</b> | <i>Corona por l' + Pire Devall<br/>Gran Mëssa a onur de s. Florian por<br/>i Stüdafüch y benedisciun di auti<br/>2. de sopoltöra dl + Pire Devall<br/>families Winkler, Frapes<br/>aniversar + Tio Winkler<br/><br/><i>Prozesciun de s. Florian</i></i> |
| <b>LÖNESC      08.05</b>  | <b>7.25</b>              | <b>s. Mëssa</b><br>+ Notburga Moling<br><i>Corona de mà</i>   |
| <b>MERTESC    09.05</b>   |                          |   |
| <b>MERCUI     10.05</b>   | <b>7.25</b>              | <b>s. Mëssa di scolari</b><br>+ Maria Winkler, Frapes<br><i>Corona de mà</i>  |
| <b>JÖBIA       11.05</b>  |                          |   |
| <b>VENDRES    12.05</b>   | <b>7.25</b>              | <b>s. Mëssa</b><br>+ Maria Unterweger<br><i>Corona de mà</i>  |
| <b>SABEDA      13.05</b><br><i>s. Maria da Fatima</i>   | <b>18.30</b>             | <b>s. Mëssa prefestia</b><br>a onur de s. Maria<br><b>3. de sopoltöra + Pire Devall</b><br>+ Iarone Rubatscher  |
| <b>14.05<br/>5. DOMENIA de pasca</b>  | <b>09.30<br/>10.00</b>   | <b><i>Corona de mà</i></b><br><b>Gran Mëssa por la communauté</b><br>families Agreiter, Tru   |

## ⓘ Informaziuns y terminns

**La Pröma Comuniun** é indô stada dër bela. Porchël n gran dilan a düt chi che á contribuí; dandaldöt n gran dilan a Marialuisa che á accompagné i geniturs tla preparaziun di comunicanc.

**Dilan dles ofertes por la dlisia** fates en ocajuun dla sopoltöra dl + Pire Devall: Davide (tòt) y Anna Chizzali; Sepl Moling (tòt). Dilan

*Siur Paul, ploan*

I **sorvidus** é inviá en vendres 12 de má dales 19.00 al hotel Fontanella a **mangé la pizza**.

---

**Gran Incuntada de döta la valada en preparaziun dla vijita pastoralia cun siur Eugen Runggaldier vicar general en sabeda, ai 13 de ma dales 8.30 – 12.30 tl Istitut Ladin Micurà de Rü a San Martin.** - I mëisc d'otober y novëmber vëgn le vësco Ivo Muser a vijité nostra Unité pastoralia cun sües ploanies. Adöm a sü colauradusc ti jaral plü sot a trëi tematiches, döes de chères che gnarà da nostes propostes. Al è n'incuntada cun döta la jënt, cun düt chi ch'á interes. Al è dërt sce i portun ite nostes propostes, nostes idees, nüsc debojëgns, porchël, tolesse l'tëmp y gnide. Plü ch'i sun y plö ch'i arjunjun....

---

I Stödafüch d'Antermëia adöm al Associazion Turistica inviëia düt, pici y gragn, a gni a daidé **rumenè sö le païsc**. Se incuntun en sabeda ai 13.05. dales 14.00 dan le magazinn di stödafüch. Tolesse dlaurela y gnide tröc a daidé!

---

**Les uniuns di Seniores da San Martin de Tor, Antermëia y Longiarü** inviëia ala **jita te Vinschgau** en jöbia ai 18 de má 2017. Vijita al museum dla ferata a Rabland, marëna sö dala Forst a Algund y domisdé spazirada a Maran sön le Tappeinerweg Cost: 15,00 Euro a porsona, vignun se paia la marëna. Piun ia da Longiarü: 7.15 da San Martin: 7.30. Se prenoté pro Alfred Ploner 333 365 4786 o Annelies Schanung 346 358 7173 /0474590067 anter i 15 de má.

---

**Referat „Papa Francesco: un anziano rimasto giovane“** cun don Paolo Renner reladú dër conesciü y aprijé tla Val Badia propi ince por so humor y por so savëi da baié, cuntará sura Papa Francesco de so spirit innovatif y dlungia la jënt. En lönesc ai 8 de má dales 15.00 te Istitut Ladin Micurá de Rü a San Martin de Tor. Organisaziun Uniun di Seniores da San Martin de Tor y Antermëia, düt é dër bel inviá.

---

**Le Sorvisc ai Jogn Val Badia chir volontars a daidé pro la "Festa di mituns 2017"** che sará ai 11 de messé dales 09:00-17:00 o ince ma mez le de. Chi che ess interes pó cherdé al nr. 0474/523070 cina ai 27.05.2017 (dal lönesc ala jöbia dales 08:00-12:00 y 13:00-17:00).

---

**Le Sorvisc ai Jogn Val Badia** lascia alsavëi che la terza y ultima **consulënza sora le monn dl laur** con Giorgio Costabiei gnará tignida en mercui ai 10 de ma dales 15.30 ales 17.00 tl zënter dla jonëza y cultura Saj.un a La Illa alzada -2 (impede la incuntada dai 5 de má). Al ne va debojëgn de degüna prenotaziun. An podará baié singolarmënter cun l'aconsiadú. . Por informaziuns cherdé sö te Sorvisc ai Jogn al numer 0474/523070.

Le zënter sozial La Spona inviëia düt i amisc y interessá ai 10 de ma ala **festa di 30 agn dl salf protezioné** a Pidro. Al vëgn fat n dé dla porta daverta, olá che al sará la possibilité da gní a ciaré la strotöra y le laur di assistis. Dales 9:00 edl la daurida ufiziala cun n pice teater y la porta romagn daverta cina les 14:30 cun teatri, informaziuns, films sura les ativites y n bufé.

**Uniun Patrones dl Comun da San Martin: Curs da cují cun drap Jersey** pur progredis ai 12 y 13 de má che met man dales 10 1 pröm dé. Referentin é la Evi Mück. Prenotaziun pro Loise al nr. de tel. 0474/590026.

**Bezirkswallfahrt dles Patrones dla Val de Puster** ai 16/05/17 a Mühlwald. An se abina dales 13.30 a Mühlwald. Dales 14.00 sarale la messa tla dlilia de Hl. Gertraud Kurzer. La spazirada sará de ca. 20 menüt saurida. Dedo jaran a se mangè n bun domisdè tl salf dles manifestaziuns a Mühlwald. Se prenotè pro Rita al tel 333/7874347 cina ai 12/05/17.

**Udiënza dl Zenter Consumadusc, cun Katrin Baur, a Picolin tl Raiun Sozial:** Vigni secunda y cuarta jöbia dl mens. Proscimo termin: jöbia ai 11 de mà 2017, dales 9.00 ales 12.00. Info y prenotaziun al tel. 0474 524517.

**Udiënza dla defensuria zivica** Dr. Gabriele Morandell o de süa vize Dr. Verena Cazzolara, en vëndres ai 12 de mà 2017 dales 14.30 – 16.00, a San Martin te Ciasa de Comun. Info: tel 0471301155.

**La Musiga da San Martin** á le plajëi da invié düt i amanc de musiga al concert d'aisciöda en chësta domënia ai 7 de má dales 20.00 tl gran salf a San Martin. I Ves aspetun cun ligrëza.

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Mësses a Rina:</b>       | Dom 9.45 Dedol. 19.30 Jöb 7.25 Sab 19.30 Dom 8.30     |
| <b>Mësses a San Martin:</b> | Dom 9.30 Dedol. 19.30 Jöbia 7.30 Sab. 18.30 Dom. 9.30 |

|   |   |                                 |
|---|---|---------------------------------|
|  | 08.05 - 13.05   | Armin - Lisa                    |
|   | 14.05.2017  | Tobias - Lorenz - Laura - Emily |
|  | 13.05.2017  | Martina Rubatscher              |
|   | 14.05.2017  | Petra Clara                     |
|  | Les mius aodanzes por le complaign ti fajunse a<br><b>Unterweger Paolo (86)</b> . Döt le bun. |                                 |